

[01-0000578- Página 01 - envelope]

[Com selo e carimbo dos correios da Alemanha.]

III[ustríssi]mo S[e]n[ho]r Vie Lisbonne

D[outo]r Antonio de Moraes Barros

2 Rua Braulio Gomes

Brasil

S[ão] Paulo

[01-0000578- Página 02 - envelope]

[Com carimbo dos correios de São Paulo - data ilegível.]

[01-0000578- Página 03]

[Papel timbrado: Norddeutscher LLoyd. Bremen / Dampfer "George Washington"]

5 de Julho de 09

Nhonhô

Atrasadas de

quasi um mez, cá vão

com um vastissimo

abraço, os meus parabens

pelo dia de hoje. Que

com saúde e felicidades

e sempre rodeado pela

ninhada em ordem, che-

gues até o casorio do ne-

to do Chico Mendoin[?]

[01-0000578- Página 05]

fis os votos que faço de
coração. Vae tambem
um grande “Deus te pa-
gue” pelas coisas boas que
me desejaste pelos meus
25, e pelos retratos de Ni-
no e Hermann. O pri-
meiro, achei-o bem cres-
cido mas com a mesma
carinha meiga de sem-
pre; o outro tem real-
mente (como dizem as
cartas d’ahi) uma ca-
reta de foguete e tereréca.
Estou sulcando manco[?]
desde 1º pela manhã
depois de uma magni-
fica e instructiva viagem

[01-0000578- Página 04 - esquerda]

de 27 dias pelos E[stados] U[nidos] e
Canadá e depois de atu-
rar doze dias de um
calor terrível em New-
York. Na excursão que
fiz, vi muita coisa in-

teressante e muita engenharia grandiosa e só sinto ter andado um tanto apressado de mais e curto nos cobres. Assim mesmo, o passeio sahiu um pouco mais caro do que esperava e fui obrigado a entrar nos cobres que havia reservado p[ar]a a passagem p[ar]a a Europa. Em Boston, fui caipora ao saltar de um automovel e ma-

[01-0000578- Página 04 - direita]

chuquei-me um pouco. O resultado foi ficar de molho por uns 5 dias em N[ew] Y[ork] com uma orchite traumatica, que me fez gastar algumas duzias de dollars á mais. A coisa não teve importancia e já estou prompto p[ar]a outra. Como não recebesse dinheiro pelo

Byrou que chegou á 20
do p[róximo] p[assado] pedi por telegram-
ma á prima do Jorge
400 dollars no que fui
promptamente atten-
dido. Devido as não pou-
cas despesas extraordinarias

[01-0000578- Página 06] = [01-0000578- Página 07 - direita]

que se tem ao deixar
uma terra onde vive-se
por 9 mezes e ao facto
de ter comprado alguns
livros, chegarei em Ber-
lim um tanto prompto.
Uma vez na Allema-
nha, normalisarei as
coisas outra vez. Tive
noticia de que o Jorge
tem arranjado um lo-
gar p[ar]a eu trabalhar na
Algemeine. – A via-
gem tem corrido magni-

[01-0000578- Página 07 - esquerda]

ficamente: muito bôa

troça, bom tratamento e
bom mar. O vapor, o
mais up to date de todos
os que fazem a carreira
entre os dois continentes,
é um verdadeiro palá-
cio fluctuante. Disloca
27000 tons. Temos an-
dado regularmente ape-
sar da muita moleira
que desde New-York nos
teve envolvido. O va-
por vae entupido até
a boca e temos a bor-
do, no meio de muito
judeu allemão, uma
bôa duzia de meninas

[01-0000578- Página 08 - esquerda]

bem bonitas e ameri-
canas. Vi pelo Jor-
nal do Commercio as
vesperas de embarcar o
tempo quente que por
ahi se provocou a po-
litica. Estou ancioso
por saber o resultado

de opposição de S[ão] Paulo
e Bahia à candida-
tura do Hermes. A
coisa não muda com
a subida do Nilo?
Bom, por hoje che-
ga. Com Isaura, Man-
ducada e Chico Men-
doin reparte cerrados

[01-0000578- Página 08 - direita]

de abraços do ir-
mão muito amigo

Peró

Saudades á D. Lerein[?]

Joaquim e povo.

Lista de apelidos:

Antonio de Moraes Barros – Nhonho / Nhônô

Francisco de Moraes Barros – Nino

Manuel de Moraes Barros Neto – Manduca

Pedro de Moraes Barros – Peró